



稅務局 印花稅署
香港灣仔告士打道 5 號
稅務大樓 3 樓

INLAND REVENUE DEPARTMENT,
STAMP OFFICE
3/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road,
Wan Chai, Hong Kong.

網址 Web Site: <http://www.ird.gov.hk>

傳真號碼 Fax No.: 2519 6740

電郵 E-mail: taxsdo@ird.gov.hk

加蓋印花程序及註釋

證券借用寬免 - 修訂程序

登記證券借用及借出協議與提交證券借用交易報表

登記證券借用及借出協議

由 2003 年 6 月 1 日起，證券借用人必須以修訂表格[表格 SBUL2 (修訂 4/2003)]進行登記。表格內載有聲明，述明所遞交的協議已符合《印花稅條例》(第 117 章)(“該條例”)第 19(16)條有關證券借用及借出協議的定義所指的條件。除使用新登記表格外，其他有關登記證券借用及借出協議的規定均維持不變。

證券借用交易報表

2. 證券借用交易報表亦已作出修訂及簡化[表格 SBUL1 (修訂 4/2003)]。已登記的借用人，現只須申報未能符合該條例第 19(12)及 19(12A)條所載可獲印花稅寬免的規定的證券借用交易(“不獲豁免的交易”)詳情。**已登記借用人必須使用此修訂證券借用交易報表，申報截至 2003 年 6 月 30 日或之後期間的交易。**

3. 即使在這段期間並無不獲豁免的交易，如借用人已在報表期間進行證券借用交易及 / 或在上次的報表期間結轉了未交收的交易，則仍須提交報表。

4. 以下例子說明在不同情況下借用人是否要提交證券借用交易報表：

情況(A)

在報表期間，借用人並沒有從上次的報表期間結轉過來的未交收交易，**以及**沒有進行任何證券借用交易。

➤ 無須提交證券借用交易報表

情況(B)

在報表期間，借用人有從上次的報表期間結轉過來的未交收交易，及 / 或有進行證券借用交易；而在報表期間，這些交易都沒有不符合印花稅寬免規定的。

- 借用人應提交證券借用交易報表，並在修訂證券借用交易報表的甲部第(1)至(4)項申報交易宗數為“0”，以聲明沒有不獲豁免的交易。修訂證券借用交易報表的乙部不需要填寫。

情況(C)

在報表期間，借用人有從上次的報表期間結轉過來的未交收交易，及 / 或有進行證券借用交易；而在報表期間，這些交易有部分是不符合印花稅寬免規定的。

- 借用人應提交證券借用交易報表，並填寫甲部及乙部，以申報有關不獲豁免的交易詳情。

在 2003 年 1 月 1 日前的交易

5. 至於在 2003 年 6 月之前的任何報表期間，如有未交還的報表，應繼續使用舊版本的證券借用交易報表(即表格 SBUL1 (修訂 12/1999)作出申報(除非申報期在 1999 年 12 月之前，則須使用最舊版本的表格 SBUL1)。¹

由借出人作出通知

6. 給借出人用作通知印花稅署署長簽立證券借用及借出協議的格式樣本，已作出修訂[表格 SBUL26 (修訂 4/2003)]。該表格應以一式兩份填寫，署長會把一份副本連同確認收據交回借出人。

7. 本署提醒所有借用人，要為他們的證券借用及借出協議進行登記，方可獲得寬免。署長收到借出人的通知，不會再向有關借用人發出函件，催促他進行登記。

表格樣本

8. 請參閱夾附的修訂表格：

SBUL1 (修訂 4/2003)、 SBUL2 (修訂 4/2003)和 SBUL26 (修訂 4/2003)。

查詢

9. 如對上述程序有任何疑問，請向印花稅署查詢，電話：2594 3178 或 2594 3165。

印花稅署

2003 年 4 月

U3/SOG/PN06B(4/2003)

¹ 關於提交 2003 年 6 月之前申報期的證券借用交易報表，詳情請參閱印花稅釋義及執行指引第 2 號(修訂)第 53 段。



網址 Web Site: <http://www.ird.gov.hk>
電郵 E-mail: taxsdo@ird.gov.hk

電話號碼 Tel. No.: 2594 3165
傳真號碼 Fax No.: 2519 6740

致：印花稅署署長

證券借用交易報表
截至 _____ 年6月30日 / 12月31日* 止六個月期間

根據《印花稅條例》第19(13)(c)條規定，本人 / 我們特此提供有關在上述期間進行的證券借用交易報表：

甲部

不符合印花稅條例第19(12) 及第19(12A) 條所載可獲印花稅寬免的規定的證券借用交易詳情：

- (1) 提供在登記協議之前30日以上已完成的證券借用交易的總宗數
(請於乙部附表1提供詳情)
- (2) 提供被借用證券用作非指明用途的證券借用交易的總宗數
(請於乙部附表2提供詳情)
- (3) 提供因協議借期終結或經借出人要求但未能交還的證券借用交易的總宗數
(請於乙部附表3提供詳情)
- (4) 提供已透過交還被借用證券以外的方法(例如以現金支付)清還的證券借用交易的總宗數
(請於乙部附表4提供詳情)

證券借用及借出協議號碼		
SBA		
宗數		

本人 / 我們聲明，據本人 / 我們所知道及相信，本報表所載全部陳述均屬真確。本人 / 我們明白，若提供在某重要方面屬虛假或有誤導性的報表，可能招致嚴重的處罰。本人 / 我們亦明白，若要獲寬免印花稅，所有證券借用交易及 / 或證券交還必須在證券借用分類帳中妥為記錄。

簽署： _____ 電話號碼： _____
借用人名稱： _____
借用人的個人識別號碼 _____ 公司印鑑： _____
(香港身分證或商業登記號碼) _____
日期： _____

通訊地址: _____ 如屬新地址，請加上別號

單位 / 室: _____ 座: _____ 樓: _____
大廈名稱: _____
街名 / 號數: _____
地區: _____
區域代號: (H=香港, K=九龍, N=新界, O=海外) _____

* 請刪去不適用者

(請參閱夾附的一般指引)

稅務局專用 報表 / 期間代號 _____ / _____ 編號 _____

證券借用交易報表
截至 _____ 年6月30日 / 12月31日* 止六個月期間

證券借用及借出協議號碼: _____

乙部

在甲部呈報的證券借用交易詳情:

附表1 - 在登記協議之前30日以上已完成的證券借用交易

證券借用 分類帳 參考編號	證券代號 及 證券名稱	被借用 證券總數	首次證券 借用日期	該證券借用交易是 否已繳付全數印花 稅?# (是 / 否)	繳付印花稅的日期 (如適用的話) 並請 附上證明文件

#有關的證券交還仍需繳付印花稅，請向印花稅署呈交有關文書以加蓋印花。

附表2 - 被借用證券用作非指明用途的證券借用交易

證券借用 分類帳 參考編號	證券代號 及 證券名稱	並非作指明 用途的被借 用證券數量	首次證券 借用日期	該證券借用交易是 否已繳付全數印花 稅?## (是 / 否)	繳付印花稅的日期 (如適用的話) 並請 附上證明文件

##有關的證券交還仍需繳付印花稅，請向印花稅署呈交有關文書以加蓋印花。

附表3 - 因協議借貸期終結或經借出人要求但未能交還的證券借用交易

證券借用 分類帳 參考編號	證券代號 及 證券名稱	未交還的 被借用證券 數量	須交還被借用 證券的 最後限期###	該證券借用交易是 否已繳付全數印花 稅? (是 / 否)	繳付印花稅的日期 (如適用的話) 並請 附上證明文件

###在此最後限期後的任何證券交還仍需繳付印花稅，請向印花稅署呈交有關文書以加蓋印花。

附表4 - 已透過交還被借用證券以外的方法清還的證券借用交易

證券借用 分類帳 參考編號	證券代號 及 證券名稱	藉其他方法 清還的被借 用證券數量	清還日期	該證券借用交易是 否已繳付全數印花 稅? (是 / 否)	繳付印花稅的日期 (如適用的話) 並請 附上證明文件

如空位不足，請使用補充頁。

表格SBUL 1 (修訂 4/2003) 的一般指引

1. 除下列情況無需提交報表外，任何已登記證券借用及借出協議的借用人，必須向印花稅署署長（“署長”）提交本報表：
 - (i) 如協議沒有從上一份報表結轉任何未清還的證券借用交易；及
 - (ii) 在本報表的有關期間內，沒有根據該協議進行任何證券借用交易。
2. 本報表的有關期間是截至每年6月30日或12月31日止的六個月。填報的資料應說明報表期間終結時的情況。
3. 填妥的報表必須不遲於有關期間結束之後1個月由署長收訖。
4. 在有關報表期間內，所有不符合印花稅條例第19(12) 及第19(12A) 條所載可獲印花稅寬免的規定的證券借用交易（“不獲豁免的交易”）詳情，必須在本報表內申報。
5. 如多於一份證券借用及借出協議，可使用本報表以綜合方式呈報有關的不獲豁免的交易。借用人應確保有關每份協議的詳情，必須分開地在甲/乙部的個別欄內提供。
6. 如在有關期間內沒有不獲豁免的交易，借用人仍需提交報表，並在報表中甲部的第(1)至第(4)項分別報上“0”宗交易。報表的乙部則不需填寫。

個人資料收集聲明

你提供的資料將用於稅務用途，本局亦可能將部分資料交給法例授權接收的其他人士。除《個人資料(私隱)條例》所訂明的豁免外，你有權要求查閱和改正個人資料，有關申請須以書面向印花稅署總監提出。



稅務局 印花稅署
香港灣仔告士打道 5 號 稅務大樓 3 樓

網址 Web Site: <http://www.ird.gov.hk>
電郵 E-mail: taxsdo@ird.gov.hk

INLAND REVENUE DEPARTMENT, STAMP OFFICE

3/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road,
Wan Chai, Hong Kong.

電話號碼 Tel. No.: 2594 3165
傳真號碼 Fax No.: 2519 6740

請參閱背頁附註 Please read Notes overleaf

稅務局專用 Official Use
協議編號 Agreement No:

致: 印花稅署署長

To: Collector of Stamp Revenue

證券借用及借出協議登記表格
Stock Borrowing and Lending Agreement Registration Form

1. 協議日期 Date of Agreement : / / (日 day)(月 month) (年 year)

2. 協議終止日期 (如有的話) Agreement expiry date (if any): / / (日 day)(月 month) (年 year)

3. 借用人詳情 Borrowers' Particulars

借用人數目 Number of Borrowers : (見註一 See Note 1)

姓名 Name :
(請用英文正楷填寫, 姓氏先行 In English - Surname first, Use BLOCK LETTERS)

是否香港居民/公司 Hong Kong Resident/Company ? 是 Yes / 否 No *

香港身分證/護照/商業登記號碼 H.K. Identity card/Passport/Business Registration No.: (見註二 See Note 2)

地址 Address : 單位/室 Flat/Room: 座 Block : 樓 Floor :
大廈名稱 Building Name :
街名/號數 No./Street Name :
地區 District :

區域 Area Code (H = 香港 Hong Kong, K = 九龍 Kowloon, N = 新界 New Territories, O = 海外 Overseas) :

註: 上述地址將被用作通訊地址 Note: All future correspondence will be sent to the above address

4. 借出人詳情 Lenders' Particulars

借出人數目 Number of Lenders : (見註一 See Note 1)

姓名 Name :
(請用英文正楷填寫, 姓氏先行 In English - Surname first, Use BLOCK LETTERS)

是否香港居民/公司 Hong Kong Resident/Company ? 是 Yes / 否 No *

香港身分證/護照/商業登記號碼 H.K. Identity card/Passport/Business Registration No.: (見註二 See Note 2)

地址 Address : 單位/室 Flat/Room: 座 Block : 樓 Floor :
大廈名稱 Building Name :
街名/號數 No./Street Name :
地區 District :

區域 Area Code (H = 香港 Hong Kong, K = 九龍 Kowloon, N = 新界 New Territories, O = 海外 Overseas) :

本人/我們 *現證明本登記表格及附頁*內所填資料全部均屬真確, 並且符合隨本表夾附由本表所載各方所簽訂的證券借用及借出協議內的規定。本人/我們 *並聲稱隨本表夾附的證券借用及借出協議, 符合香港法例第117章《印花稅條例》第19(16)條有關證券借用及借出協議定義中的條件。

I/We* certify that the particulars contained in this Registration Form and the attached separate sheet(s)* are true and correct and are in accordance with the attached Stock Borrowing and Lending Agreement executed by the parties herein. I/We* also declare that the attached Stock Borrowing and Lending Agreement satisfies the conditions of a stock borrowing and lending agreement as set out in its definition in section 19(16) of the Stamp Duty Ordinance, Cap.117.

簽署 Signature : _____

借用人姓名 Names of Borrowers : _____

電話號碼 Telephone No. : _____

日期 Date : _____

* 請刪去不適用者 Delete where inappropriate

填寫證券借用及借出協議登記表格須知

- (一) 倘若有關的證券借用及借出協議是由超過一名的借用人或借出人聯名簽訂，請另以附頁提供其他借用人 / 借出人的類似詳情。
- (二) 如屬個人，請填寫香港身分證號碼 (如無身分證，則請填寫護照號碼)。如屬公司，請填寫商業登記號碼，如有的話。
- (三) 本表格和補充頁必須用黑筆填寫，一式兩份，並由所有借用人簽署。全部姓名必須以英文正楷填寫。
- (四) 借方必須遞交下列文件，以便辦理登記手續：
 - (i) 證券借用及借出協議的簽立文本一份和該協議的認證真確副本一份 或 該證券借用及借出協議的認證真確副本兩份；及
 - (ii) 填妥的登記表格兩份；及
 - (iii) 開列登記費用港幣二百七十元正的支票，抬頭書明祈付「香港特別行政區政府」。
- (五) 登記表格上首名借用人的地址將會被用作有關本借用及借出協議的通訊地址。

Notes for completing the Stock Borrowing and Lending Agreement Registration Form

- (1) In case the Stock Borrowing and Lending Agreement is made by more than 1 borrower or 1 lender, please give similar particulars of the additional borrower(s) / lender(s) on a separate sheet.
- (2) For individuals, please enter Hong Kong Identity Card Numbers (or if not available Passport Numbers). For Corporations, please state Business Registration Numbers, if any.
- (3) Both this form and the Supplementary Sheet(s) must be completed in **BLACK** (in duplicate) and signed by **ALL** the borrowers. All names should be entered in English and in **BLOCK LETTERS**.
- (4) For registration, Borrowers are required to submit :
 - (i) an executed copy of the Stock Borrowing and Lending Agreement and a certified true copy of the agreement **OR** two certified true copies of the Stock Borrowing and Lending Agreement, **AND**
 - (ii) 2 copies of this Registration Form, duly completed, **AND**
 - (iii) a cheque for payment of the registration fee of HK\$270.00 in favour of "The Government of the Hong Kong Special Administrative Region".
- (5) All future correspondence will be sent to the address of the first borrower which appears in the main Registration Form.

個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement

你提供的資料將用於稅務用途，本局亦可能將部分資料交給法例授權接收的其他人士。除《個人資料(私隱)條例》所訂明的豁免外，你有權要求查閱和改正個人資料，有關申請須以書面向印花稅署總監提出。

The Department will use the information provided by you for tax purposes and may give some of the information to other parties authorized by law to receive it. Subject to exemptions under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of personal data. Such request should be addressed to the Superintendent of Stamp Office.



稅務局 印花稅署
香港灣仔告士打道5號 稅務大樓3樓

網址 Web Site: <http://www.ird.gov.hk>
電郵 E-mail: taxsdo@ird.gov.hk

INLAND REVENUE DEPARTMENT, STAMP OFFICE
3/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road,
Wan Chai, Hong Kong.

電話號碼 Tel. No.: 2594 3165
傳真號碼 Fax No.: 2519 6740

致： 印花稅署署長
To: The Collector of Stamp Revenue

借出人有關簽立證券借用及借出協議通知書
Notification of Execution of Stock Borrowing and Lending Agreement by Lender

謹此通知，我/我們*已訂立香港法例第117章《印花稅條例》所定義的證券借用及借出協議，並作為該協議的借出人，有關詳情如下 -

This is to advise you that I/we have entered into a Stock Borrowing and Lending Agreement, as defined in the Stamp Duty Ordinance, Cap. 117, as the lender/a lender therein, the details of which are as follows -

借出人數目 Number of Lenders (見註1 See Note 1):	
借出人/首名借出人名稱 Name of Lender/1st Lender:	
香港身分證/護照/商業登記證號碼(如有的話) HK Identity Card/Passport/Business Registration No.(if any):	
地址 Address:	
借用人數目 Number of Borrowers (見註1 See Note 1):	
借用人/首名借用人名稱 Name of Borrower/1st Borrower:	
香港身分證/護照/商業登記證號碼(如有的話) HK Identity Card/Passport/Business Registration No.(if any):	
地址 Address:	
協議簽立日期 Date of execution of Agreement:	

註1: 如借出人/借用人多於一名，請另以附頁提供其他借出人/借用人的有關資料。

Note 1: If there is more than 1 lender/borrower, please give similar particulars of the additional lender(s)/borrower(s) on a separate sheet.

借出人名稱 Lender's Name : _____ 簽署 Signature : _____
電話號碼 Telephone No. : _____ 日期 Date : _____

個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement

你提供的資料將用於稅務用途，本局亦可能將部分資料交給法例授權接收的其他人士。除《個人資料(私隱)條例》所訂明的豁免外，你有權要求查閱和改正個人資料，有關申請須以書面向印花稅署總監提出。

The Department will use the information provided by you for tax purposes and may give some of the information to other parties authorized by law to receive it. Subject to exemptions under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of personal data. Such request should be addressed to the Superintendent of Stamp Office.

(由印花稅署填寫 To be completed by Stamp Office)

印花稅署署長現收到上述通知。

The Collector of Stamp Revenue hereby acknowledges receipt of the above Notification.

來函請敘明本署檔案號碼：

For future correspondence
please quote our reference number :

SB-